

Pos.	Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0631680	1		Schild	lable	étiquette
2	0656493	1		Schaltschrank	control box	cabine de distribution
3	0656484	1		Schild	lable	étiquette
4	0656487	2		Schild	lable	étiquette
5	0649779	2	V	Pneumatikventil	rotary disc valve	soupape à trois rotative
6	0607088	4		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
7	0664835	1	V	Akustische Anzeige	audio indicator	indicateur acoustique
8	0648819	6		L- Steckverbindung	L-piece	L-pièce
9	0656486	1		Schild	lable	étiquette
10	0665186	1	V	Drucktaste	push button	bouton possoire
11	0640388	1		Schild	lable	étiquette
12	0665017	1	V	Schlagtaste	catch button	bouton de toude
13	0633920	1		Schraubhaken	screw bolt	boulon à croc

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

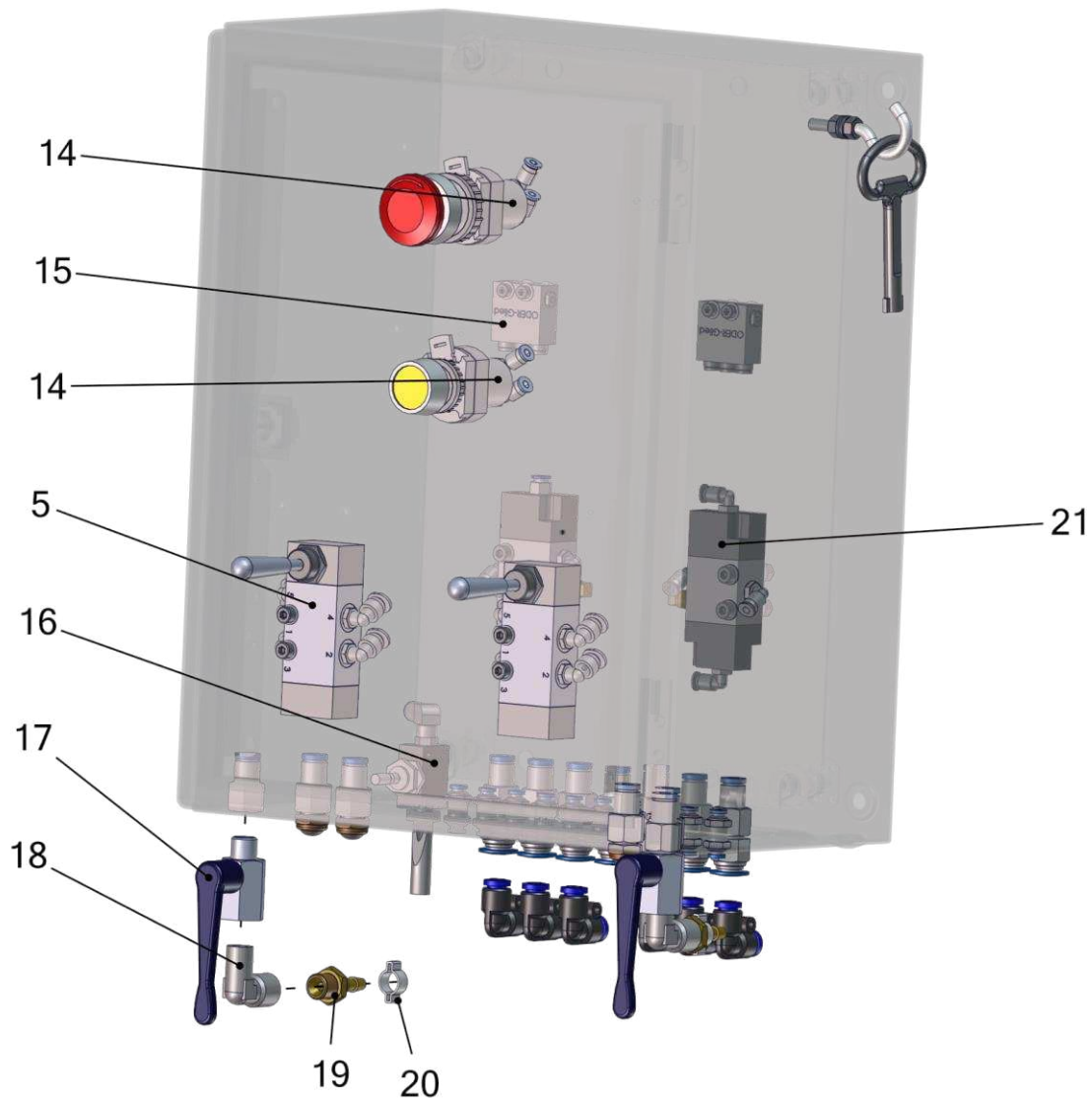
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-866-661-2139  
E-Mail: jwold@wiwalp.com  
Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
E-Mail: info@wiwa-china.com  
Internet: wiwa.com



Pos.	Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
5	0649779	2	V	Pneumatikventil	rotary disc valve	soupape à trois rotative
14	0665012	2	V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
15	0648589	2	V	Oder-Glied	or-element	élément ou
16	0664942	1	V	Drosselventil	throttle valve	soupape d'étranglement
17	0644232	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
18	0643309	2		Winkel	elbow	coude
19	0462365	2		Schlauchtülle	stem	enbout à olive
20	0632234	2	V	Schlauchselle	hose clamp	collier de serrage
21	0648587	2	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0414360	1	V	Druckluftschlauch NW4 blau	compressed air hose NW4 blue	flexible d'air comprimé NW4 bleu
0462403	1	V	Druckluftschlauch NW6	compressed air hose NW6	flexible d'air comprimé
0489689	1	V	Druckluftschlauch NW3 blau	compressed air hose NW3 blue	flexible d'air comprimé NW3 bleu
0631939	1	V	Druckluftschlauch NW3 schwarz	compressed air hose NW3 black	flexible d'air comprimé NW3 noir
0632185	1	V	Druckluftschlauch NW4 schwarz	compressed air hose NW4 black	flexible d'air comprimé NW4 noir
0634883	2	V	Rollenhebelventil 3/2	roller lever valve 3/2	soupape levier à galet 3/2
0645175	1	V	Pneumatikventil 5/2	pneumatic valve 5/2	soupape de pneumatique 5/2
0645212	1	V	Druckluftschlauch NW8	compressed air hose NW8	flexible d'air comprimé NW8
0651987	1	V	Druckluftschlauch NW4 rot	compressed air hose NW4 red	flexible d'air comprimé NW4 rouge
0651989	1	V	Druckluftschlauch NW3 rot	compressed air hose NW3 red	flexible d'air comprimé NW3 rouge
0651990	1	V	Druckluftschlauch NW3 gelb	compressed air hose NW3 yellow	flexible d'air comprimé NW3 jaune
0660750	1	V	Pneumatikventil 3/2	pneumatic valve 3/2	soupape de pneumatique 3/2

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdrichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage ( de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage ( de version R et RS)	0000118

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-866-661-2139  
E-Mail: jwold@wiwalp.com  
Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
E-Mail: info@wiwa-china.com  
Internet: wiwa.com